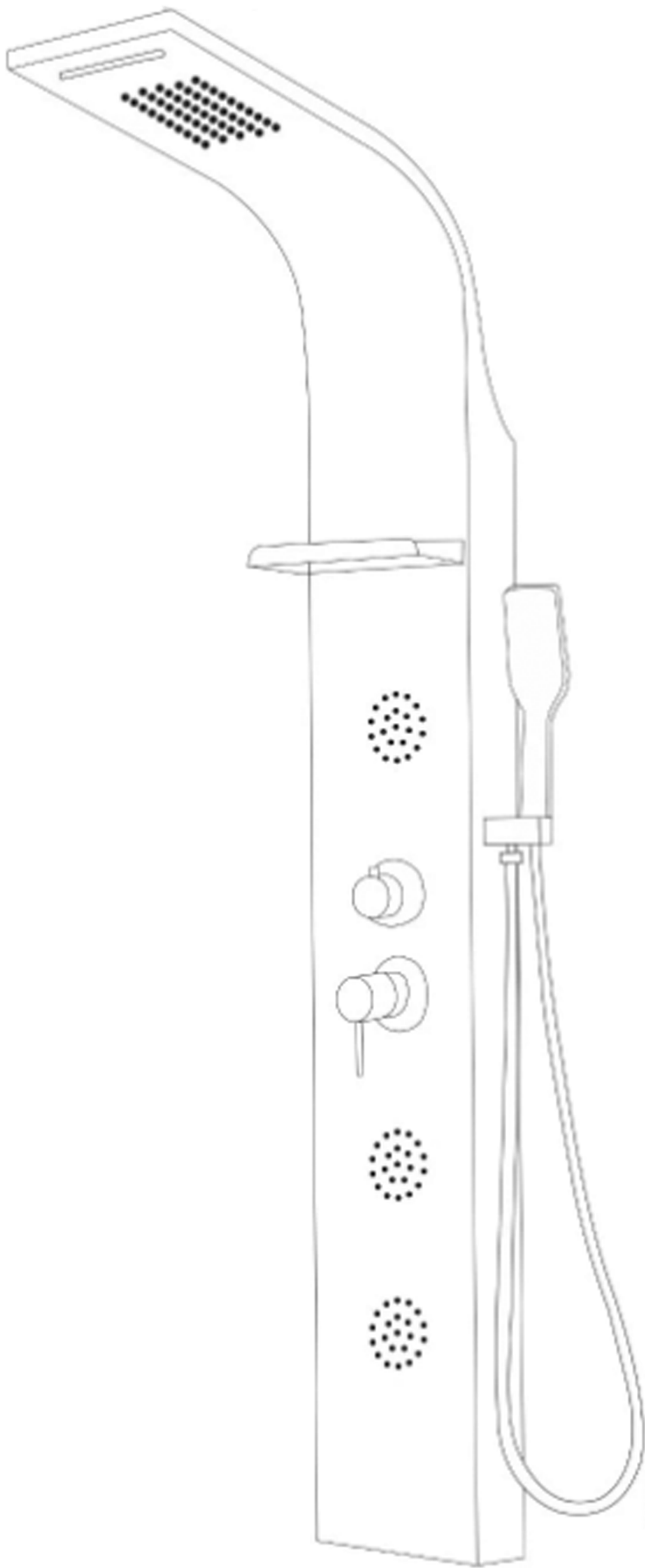


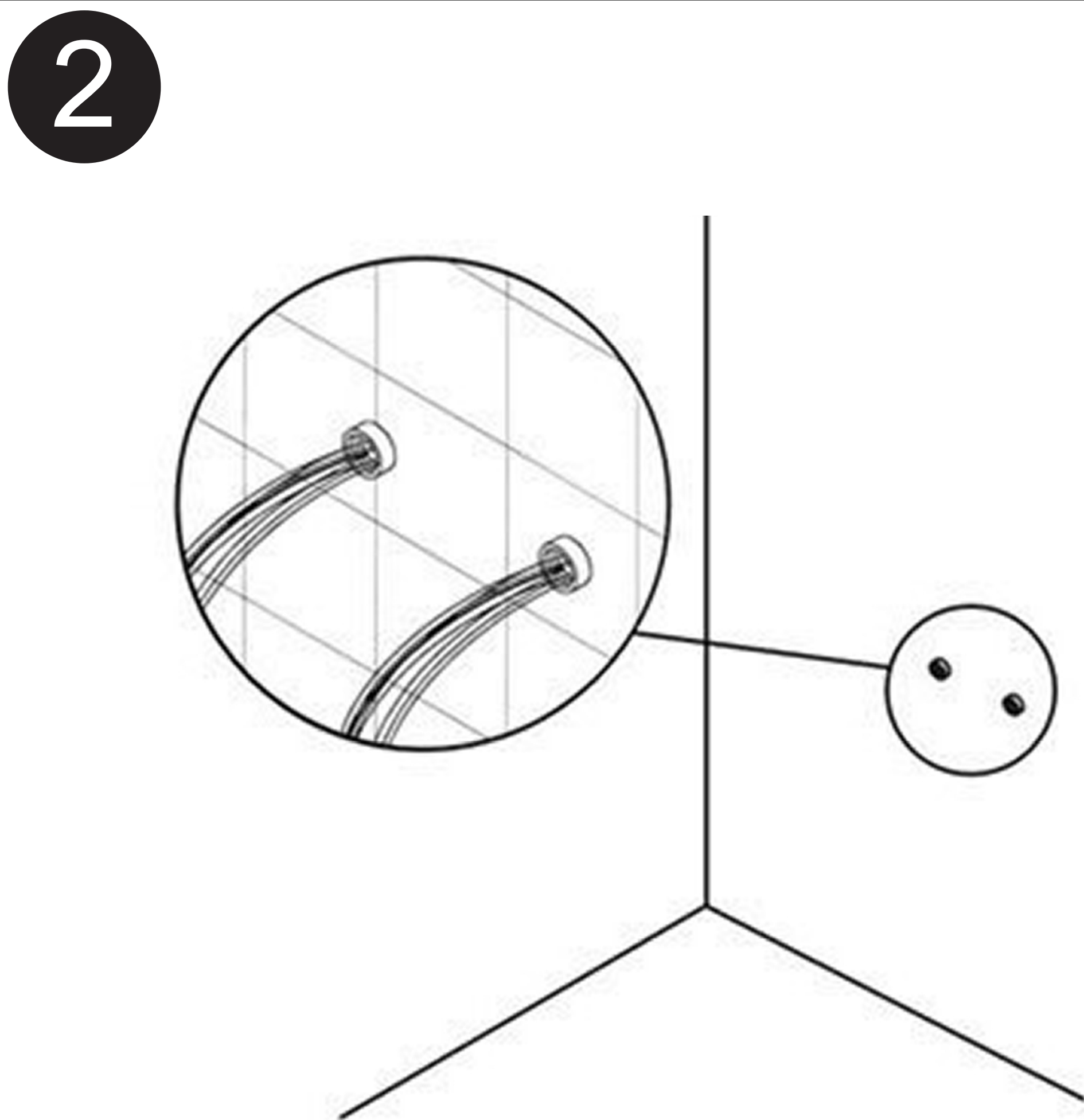
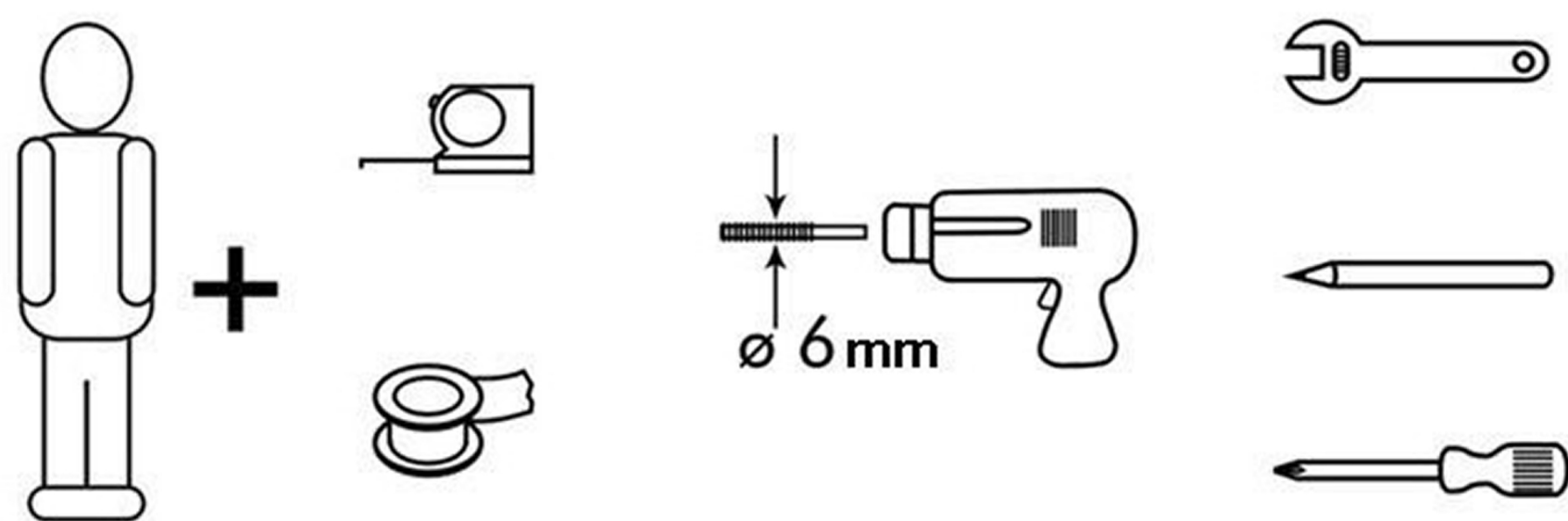
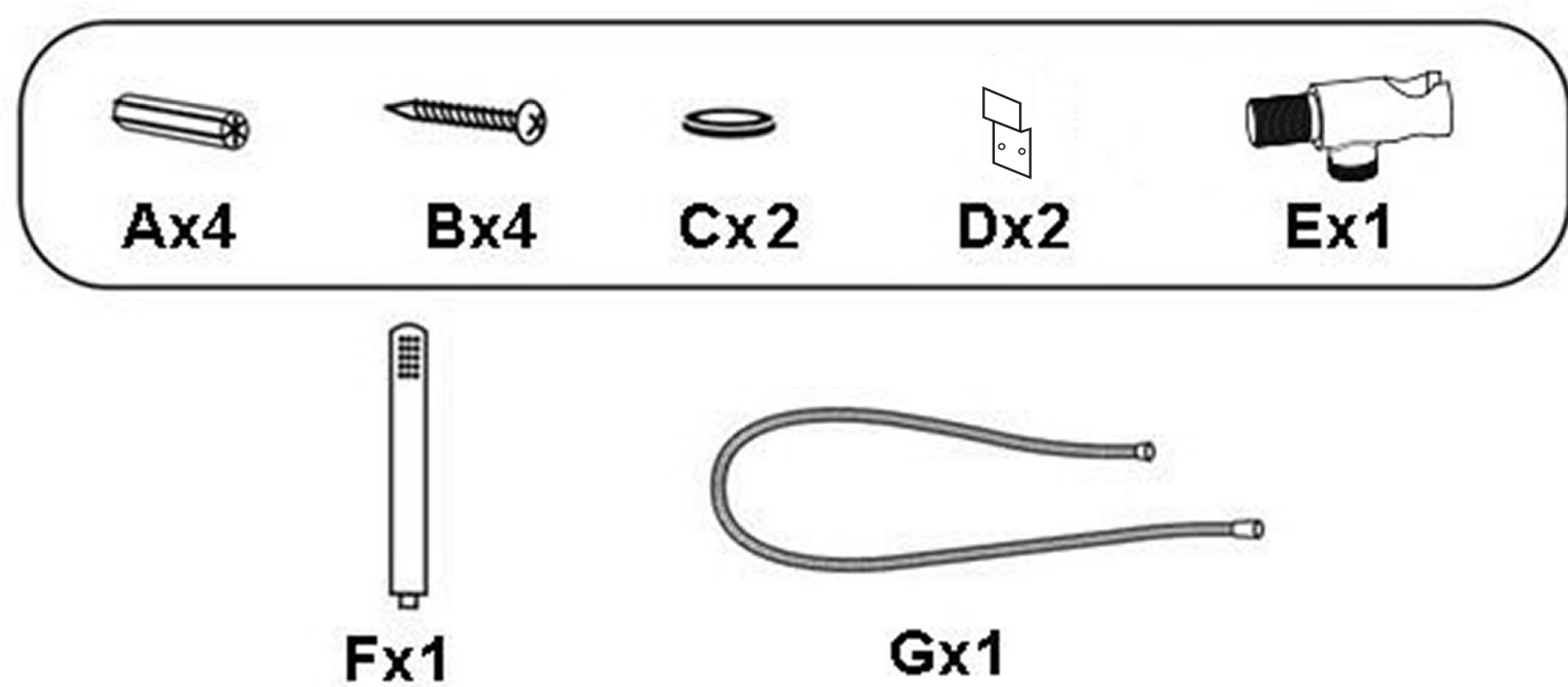
BORG

MEXEN

PANEL PRYSZNICOWY



[PL] Instrukcja montażu [EN] Assembly Instructions [DE] Montageanleitung [FR] Instructions de montage [IT] Istruzioni di montaggio
[ES] Instrucciones de montaje [NL] Montage-instructies [RU] Инструкция по монтажу [SV] Monteringsanvisning [NO]
Monteringsanvisning [DA] Monteringsvejledning [FI] Asennusohje [CS] Montážní návod [PT] Instruções de montagem [HU] Szerelési
útmutató [RO] Instrucțiuni de montaj [EL] Οδηγίες συναρμολόγησης [SK] Návod na montáž [UK] Інструкція з монтажу [HR] Upute za
montažu [LT] Montavimo instrukcija [BG] Инструкция за монтаж [SL] Navodila za montažo [LV] Montāžas instrukcija [ET]
Paigaldusjuhend [SR] Упутство за монтажу [IS] Samsetningarleiðbeiningar [SQ] Udhëzime për montim [MK] Инструкции за монтажа
[MT] Istruzzjonijiet għall-assemblaġġ



[PL] UWAGA! PRZED MONTAŻEM CAŁKOWICIE SPUŚĆ WODĘ Z INSTALACJI, ABY USUNĄĆ WSZELKĄ WODĘ, W PRZECIWNYM RAZIE WODA Z UKŁADU MOŻE ZAKŁÓCIĆ MONTAŻ KOLUMNY PRYSZNICOWEJ.

[EN] WARNING! BEFORE INSTALLATION, FULLY DRAIN THE WATER FROM THE SYSTEM TO REMOVE ALL WATER; OTHERWISE, WATER FROM THE SYSTEM MAY INTERFERE WITH THE INSTALLATION OF THE SHOWER COLUMN.

[DE] ACHTUNG! LASSEN SIE VOR DER MONTAGE DAS WASSER VOLLSTÄNDIG AUS DER ANLAGE AB, UM ALLE WASSERRESTE ZU ENTFERNEN; ANDERNFALLS KANN WASSER AUS DEM SYSTEM DIE INSTALLATION DER DUSCHSAULE BEEINTRÄCHTIGEN.

[FR] ATTENTION ! AVANT L'INSTALLATION, VIDANGEZ COMPLÈTEMENT L'EAU DU SYSTÈME POUR ÉLIMINER TOUTE L'EAU ; SINON, L'EAU DU SYSTÈME POURRAIT PERTURBER L'INSTALLATION DE LA COLONNE DE DOUCHE.

[!] ATTENZIONE! PRIMA DELL'INSTALLAZIONE, SCARICARE COMPLETAMENTE L'ACQUA DALL'IMPIANTO PER RIMUOVERE TUTTA L'ACQUA; IN CASO CONTRARIO, L'ACQUA DEL SISTEMA POTREBBE INTERFERIRE CON L'INSTALLAZIONE DELLA COLONNA DOCCIA.

[ES] ¡ATENCIÓN! ANTES DE LA INSTALACIÓN, DRENA COMPLETAMENTE EL AGUA DEL SISTEMA PARA ELIMINAR TODA EL AGUA; DE LO CONTRARIO, EL AGUA DEL SISTEMA PODRÍA INTERFERIR CON LA INSTALACIÓN DE LA COLUMNA DE DUCHA.

[NL] WAARSCHUWING! VOOR DE INSTALLATIE MOET U AL HET WATER UIT HET SYSTEEM LATEN LOPEN OM AL HET WATER TE VERWIJDEREN; ANDERS KAN WATER UIT HET SYSTEEM DE INSTALLATIE VAN DE DOLICHOLOM VERSTOOR

[RU] ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ПОЛНОСТЬЮ СЛЕЙТЕ ВОДУ ИЗ СИСТЕМЫ, ЧТОБЫ УДАЛИТЬ ВСЮ ВОДУ; В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВОДА ИЗ СИСТЕМЫ МОЖЕТ ПОМЕШАТЬ УСТАНОВКЕ ДУШЕВОЙ КОЛОННЫ.
[SV] VARNING! INNAN INSTALLATIONEN SKA DU TÖMMA ALLT VATTEN FRÅN SYSTEMET FÖR ATT AVLÄGSNA ALLT VATTEN; ANNARS KAN VATTNET FRÅN SYSTEMET STÖRA INSTALLATIONEN AV DUSCHEPELAREN.

[NO] ADVARSEL! FØR INSTALLASJON, TØM ALLE VANN FRA SYSTEMET FOR Å FJERNE ALT VANN; ELLERS KAN VANN FRA SYSTEMET FORSTYRRE INSTALLASJONEN AV DUSJSØYLEN.

[DA] ADVARSEL! INDEN INSTALLATIONEN SKAL DU TØMME ALT VAND FRA SYSTEMET FOR AT FJERNE ALT VAND. ELI KAN VAND FRA SYSTEMET FORSTYRRE INSTALLATIONEN AF BRUSEKØNNEN

[F] VÄRÖITOUS! ENNEN ASENNUSTA TYHJENNÄ JÄRJESTELMÄSTÄ KAIKKI VESI POIS VEDEN POISTAMISEKSI;

[CS] UPOZORNĚNÍ! PŘED INSTALACÍ ÚPLNĚ VYPUSTĚTE VODU ZE SYSTÉMU, ABYSTE ODSTRANILI VEŠKEROU VODU. JINAK MŮŽE VODA ZE SYSTÉMU NARUŠIT MONTÁŽ SPRCHOVÉHO SLOUPU.

[PT] AVISO! ANTES DA INSTALAÇÃO, DRENAR COMPLETAMENTE A ÁGUA DO SISTEMA PARA REMOVER TODA A ÁGUA: CASO CONTRÁRIO, A ÁGUA DO SISTEMA PODE INTERFERIR NA INSTALAÇÃO DA COLUNA DE DUCHE

AGUA; CASO CONTRÁRIO, A ÁGUA DO SISTEMA PODE INTERFERIR NA INSTALAÇÃO DA COLUNA DE DUCHE. [HJ] FIGYELEM! A TELEPÍTÉS ELŐTT TELJESEN ENGEDJE LE A VIZET A RENDSZERBŐL, HOGY ELTÁVOLÍTSA AZ ÖSSZESEN VIZET, ELLENKÉZ ESETÉN A RENDSZER VÍZ ZAVARJÁT A ZULANYGÓZLOR TELEPÍTŐSÉ

AZ ÖSSZES VÍZET; ELLENKÉZŐ ESETBEN A RENDSZER VÍZE ZAVARHATJA A ZUHANYOSZLOP TELEPÍTÉSÉT.
[RO] ATENȚIE! ÎNAINTE DE INSTALARE, GOLIȚI COMPLET APA DIN SISTEM PENTRU A ÎNLĂȚURA TOATĂ APA; ÎN
CAZ CONTRAR, APA DIN SISTEM POATE INTERFERA CU INSTALAREA COLOANEI DE DUS.

[Ε] ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΑΡΕΜΒΑΛΛΕΙ ΣΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΛΟΝΑΣ ΝΤΟΥΖ.

[SK] UPOZORNENIE! PRED INŠTALÁCIOU ÚPLNE VYPUSTITE VODU Z INŠTALÁCIE, ABY STE ODSTRÁNILI VŠETKY VODU; INAK MÔŽE VODA ZO SYSTÉMU NARUŠIŤ MONTÁŽ SPRCHOVEJ KOLONY

[UK] УВАГА! ПЕРЕД МОНТАЖЕМ ПОВІННО ЗЛИЙТИ ВОДУ З СИСТЕМИ, ЩОБ УСУНИТИ ВСЮ ВОДУ. ІНАКШЕ ВОДА З СИСТЕМИ МОЖЕ ПЕРЕКОЛИТИ ВСТАНОВЛЕННЮ ДИШОВОЇ КОЛОНИ.

[HR] UPOZORENJE! PRIJE MONTAŽE POTPUNO ISPUSTITE VODU IZ SUSTAVA KAKO BISTE UKLONILI SVU VODU I U SUBOTNOM VODU IZ SUSTAVA MOŽE OMETI MONTAŽU TIJELU KOLONE

[LT] SPĖJAMASI! PRIEŠ MONTAVIMĄ VISIŠKAI IŠLEISKITE VANDENĮ IŠ SISTEMOS, KAD PAŠALINTUMĖTE VISĄ VANDENĮ. KITAD VANDUOJUSI ŠIŠTĖSISTEMOS GALI TRUKDYTI DĖSIO KOLONĖJŲ MONTAVIMUI.

[BG] ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ МОНТАЖА ИЗЧЕТОЧЕ ВОДАТА ОТ СИСТЕМАТА, ЗА ДА ПРЕМАХНЕТЕ ВСЯКА ВОДА; В ПРОТИВЕН СЛУЧАЙ ВОДАТА ОТ СИСТЕМАТА МОЖЕ ДА ПРЕЧИ НА МОНТАЖА НА ДУШ

[SL] OPOZORILO! PRED MONTAŽO POPOLNOMA IZPRAZNITE VODO IZ SISTEMA, DA ODSTRANITE VSO VODO. DRUGAČE LAHKO VODA IZ SISTEMA OVIRA NAMESTITEV TUŠ KOLOVNE.

[LV] UZMANĒBU! PIRMS UZSTĀDĪŠANAS PILNĪBĀ IZLAIDĪET ŪDENU NO SISTĒMAS, LAI IZVĀKTU VISU ŪDENU; PRETĒJĀ GADĪJUMĀ ŪDENS NO SISTĒMAS VAR TRAUČĒT DĪŠAS KOI ONNAS IZSTĀDĪŠANU

[ET] HOIATUSE! ENNE PAIGALDAMIST TÄIELIKULT TÜHJENDAKE SÜSTEEMIST VESI, ET KÕIK VESI EEMALDADA. VASTASEL KORRAL VÕIB SÜSTEEMI VESI SEGADA DIŠKOL ONNI PAIGALDAMIST

[SR] UPOZORENJE! PRE INSTALACIJE POTPUNO ISPUSTITE VODU IZ SISTEMA KAKO BISTE UKLONILI SVU VODU. U SUPROTNO, VODA IZ SISTEMA MOŽE OMETATI MONTAŽU TVIH KOLONE.

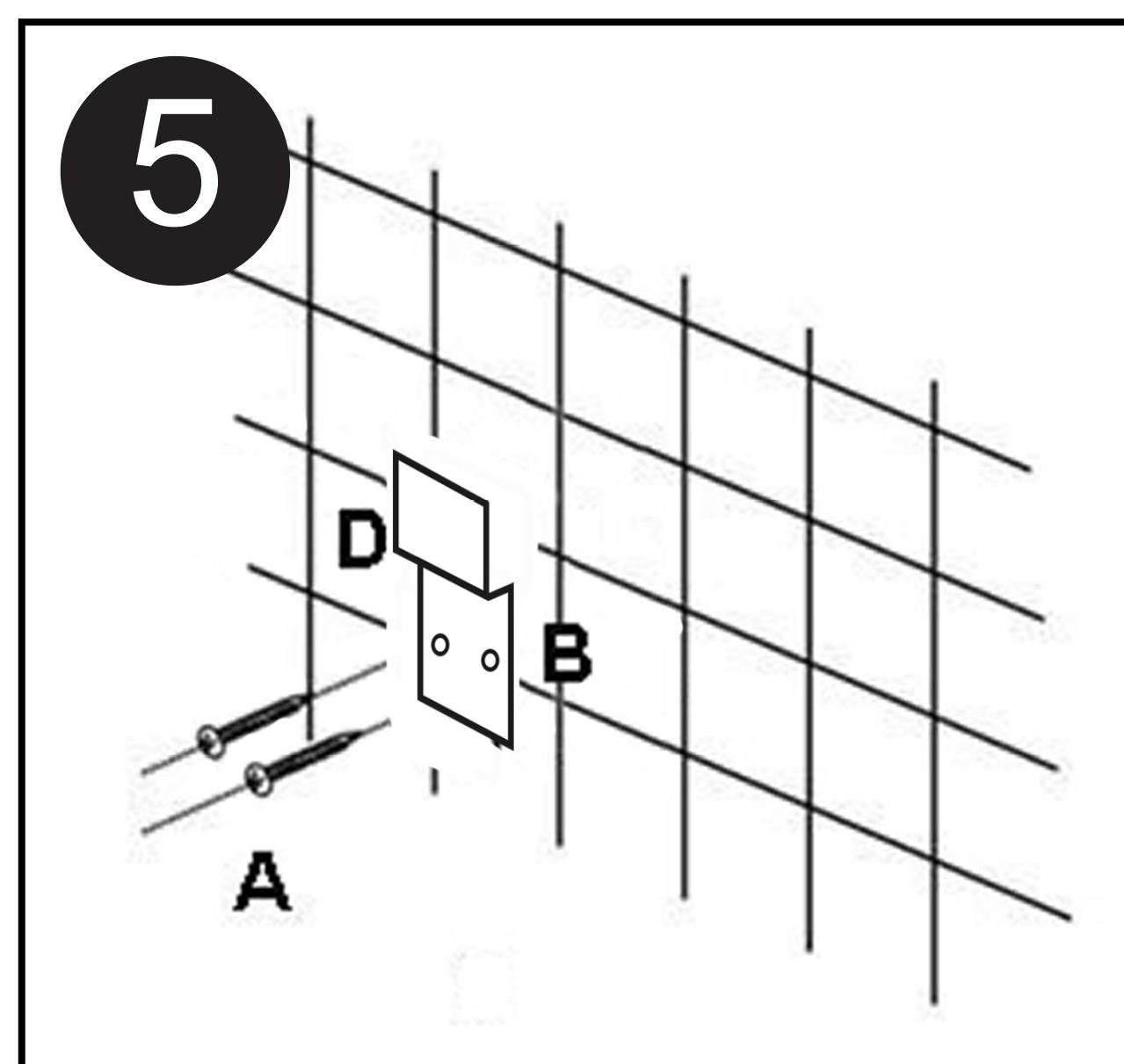
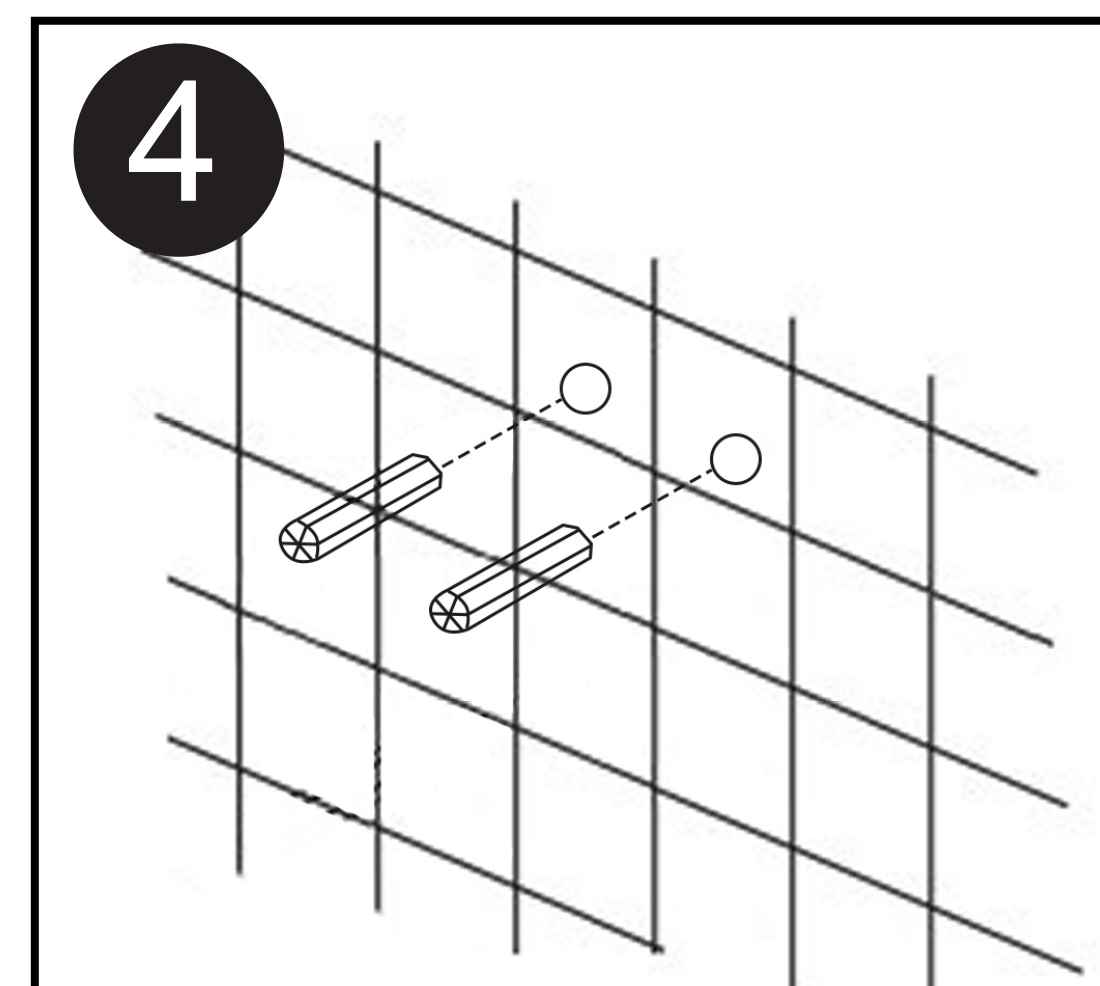
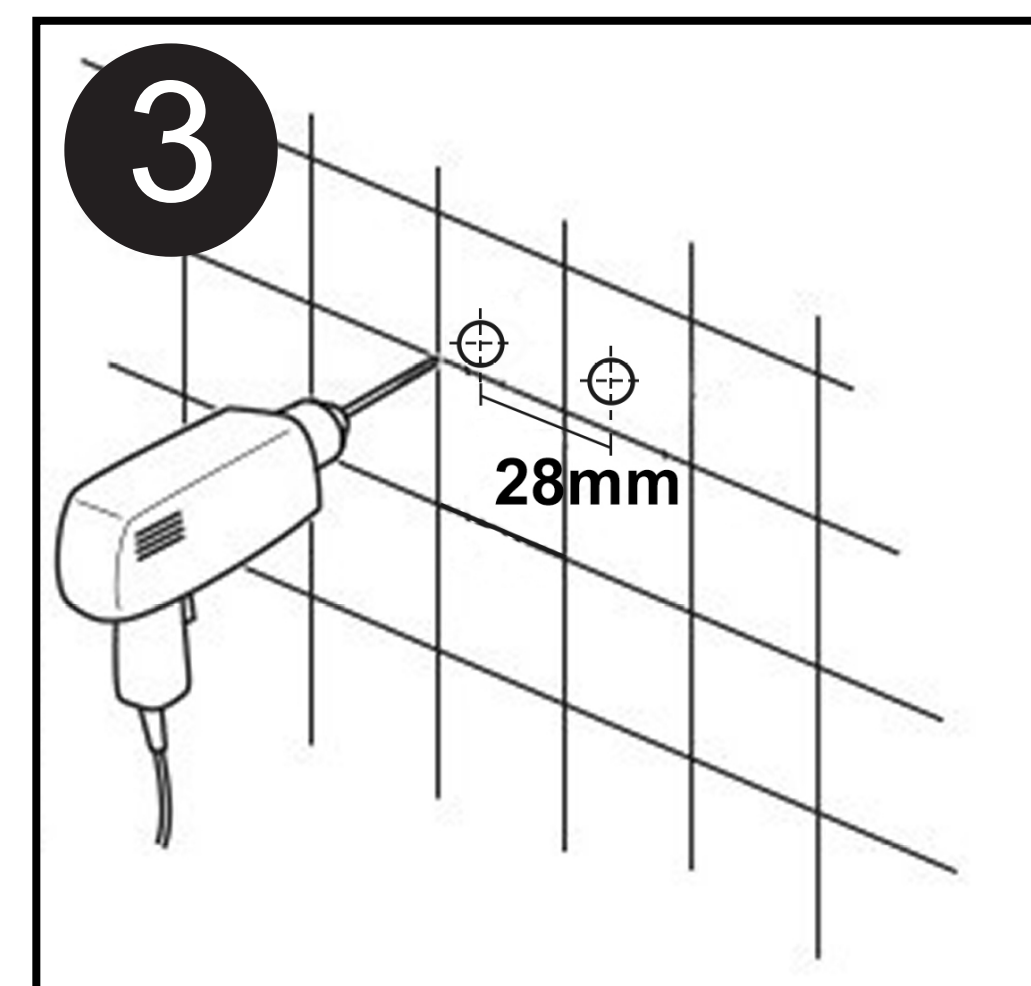
[IS] VARÚÐI FYRIR UPPSETNINGU, TÆMÐU ALVEG VATNIÐ ÚR KERFINU TIL AÐ FJARLÆGJA ALLT VATN; ANNAÐS GÆTI VATNIÐ ÚR KERFINU TILFELI AÐ UPPSETNINGIN SKILTI STUÐUSÍÐ UNNI.

ANNARS GÆTI VATNIÐ UR KERFINU TRUFLAÐ UPPSETNINGU A STURTUSULUNNI.
[SQ] KUJDES! PARA MONTIMIT, SHPRAZNI PLOTËSISHT UJIN NGA SISTEMI PËR TË HEQUR TË GJITHË UJIN; NË

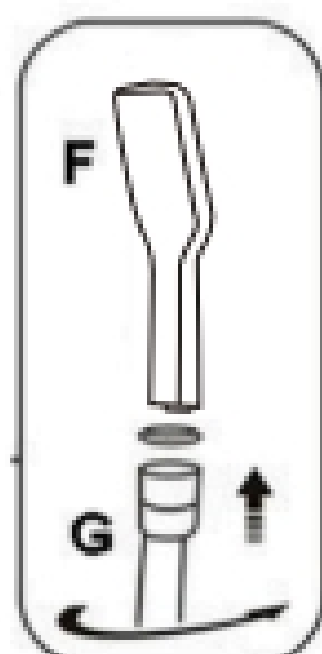
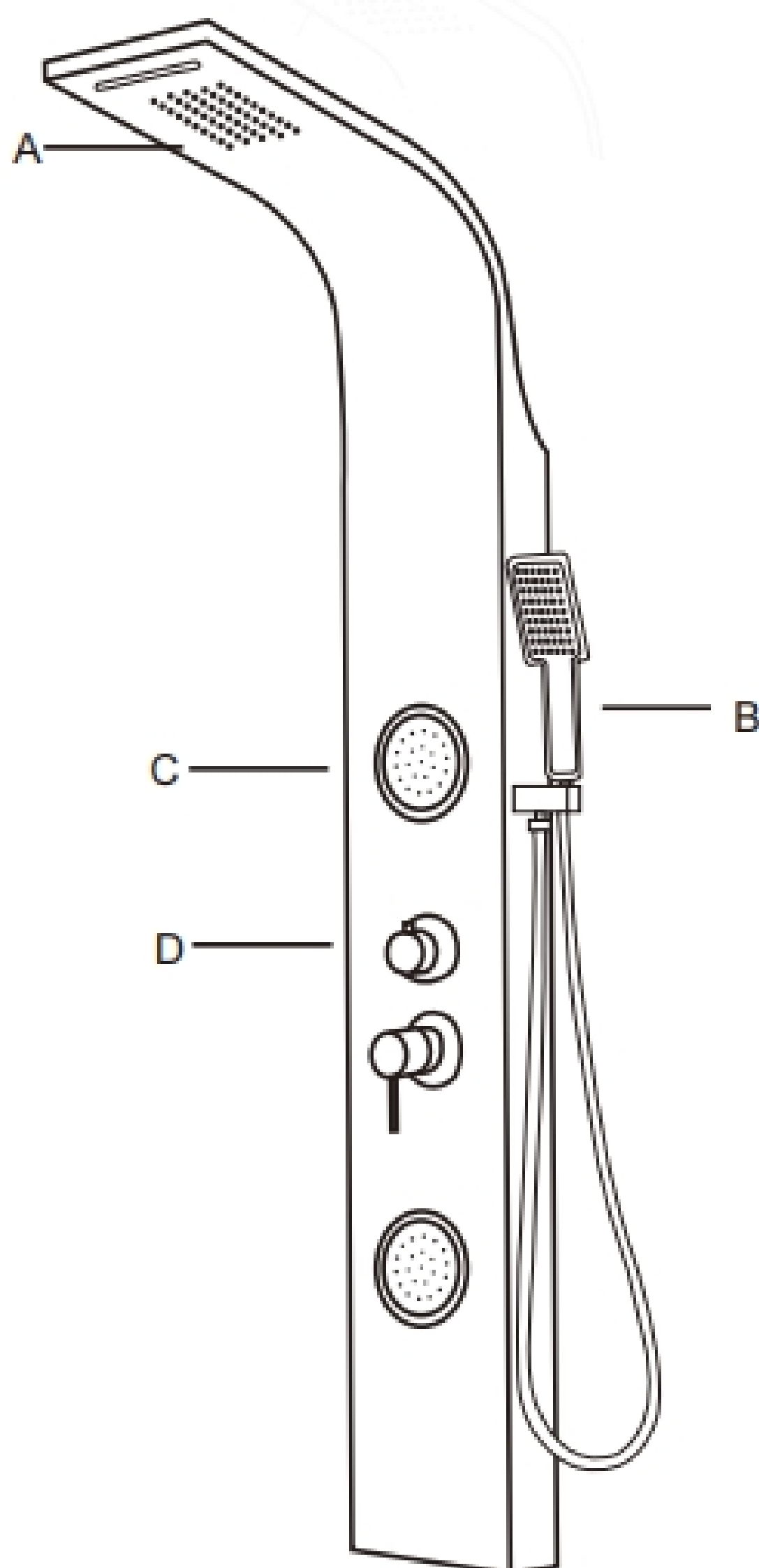
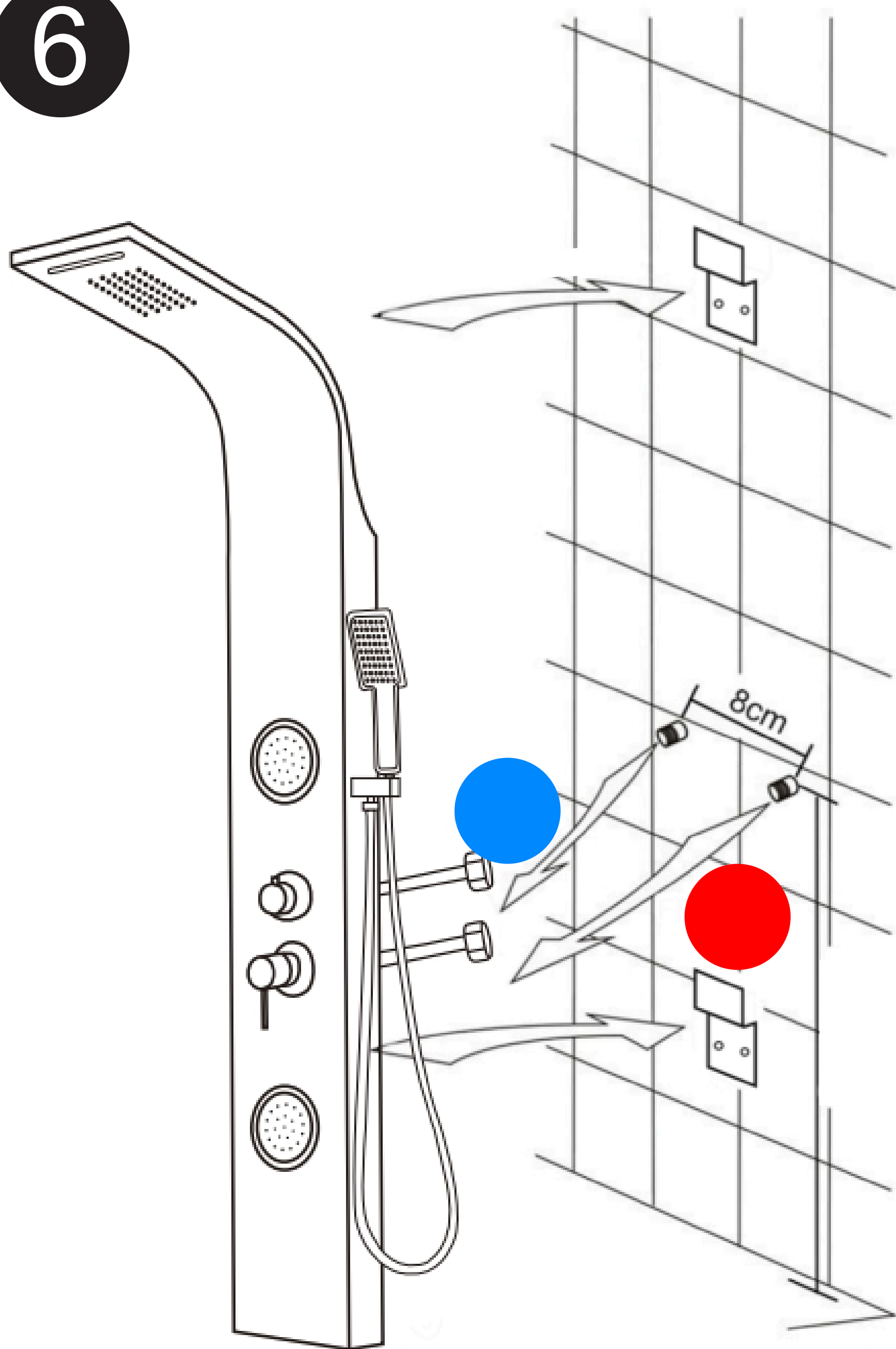
TË KUNDËRT, UJI NGA SISTEMI MUND TË PENGOJË MONTIMIN E KOLONËS SË DUSHIT.
[МК] ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ МОНТАЖОТ ЦЕЛОСНО ИСПУШТЕТЕ ЈА ВОДАТА ОД СИСТЕМОТ ЗА ДА ГО

ОТСТРАНИТЕ СЕКОЕ ВОДА; ВО СПРОТИВНО, ВОДАТА ОД СИСТЕМОТ МОЖЕ ДА ЈА ПОМЕША ИНСТАЛАЦИЈАТА НА ТУШ КОЛОНАТА.

[MT] TWISSIJA! QABEL L-INSTALLAZZJONI, SKARIKA L-ILMA KOLLU MIS-SISTEMA BIEX TNEHHI L-ILMA KOLLHU; JINKELLI L-ILMA MIS-SISTEMA JISTA' JAFETTAW L-INSTALLAZZJONI TAL-KOLONNA TAL-DOXXA.



6



- [PL] Opis elementów: a - deszczownica, b - rączka prysznicowa, c - dysze do masażu, d - pokrętło regulacji
- [EN] Description of components: a - showerhead, b - handheld shower, c - massage jets, d - adjustment knob
- [DE] Beschreibung der Komponenten: a - Regenduschkopf, b - Handbrause, c - Massagedüsen, d - Einstellknopf
- [FR] Description des éléments : a - pommeau de douche, b - douchette, c - buses de massage, d - bouton de réglage
- [IT] Descrizione dei componenti: a - soffione, b - doccetta, c - getti per massaggio, d - manopola di regolazione
- [ES] Descripción de los elementos: a - cabezal de ducha, b - ducha de mano, c - chorros de masaje, d - perilla de ajuste
- [NL] Beschrijving van de onderdelen: a - regendouche, b - handdouche, c - massageduizen, d - instelknop
- [RU] Описание элементов: а - лейка для душа, б - ручной душ, с - массажные форсунки, d - регулировочная ручка
- [SV] Beskrivning av komponenter: a - regndusch, b - handdusch, c - massagestrålar, d - justeringsknopp
- [NO] Beskrivelse av komponenter: a - regndusjhode, b - hånddusj, c - massasjedyser, d - justeringsknapp
- [DA] Beskrivelse af komponenter: a - regnbruser, b - håndbruser, c - massagestråler, d - justeringsknap
- [FI] Osien kuvaus: a - sadesuihkupää, b - käsisuihku, c - hierontasuihkut, d - säätönuppi
- [CS] Popis prvků: a - hlavová sprcha, b - ruční sprcha, c - masážní trysky, d - nastavovací knoflík
- [PT] Descrição dos elementos: a - chuveiro de teto, b - chuveiro de mão, c - jatos de massagem, d - botão de ajuste
- [HU] Elemtípusok: a - esőzuhany, b - kézzelvezérelt zuhany, c - masszázsfúvókák, d - állító gomb
- [RO] Descrierea elementelor: a - cap de duș, b - duș de mână, c - jeturi de masaj, d - buton de reglare
- [EL] Περιγραφή στοιχείων: α - κεφαλή ντους, β - ντους χειρός, γ - ακροφύσια μασάζ, δ - κουμπί ρύθμισης
- [SK] Popis prvkov: a - dažďová sprcha, b - ručná sprcha, c - masážne trysky, d - nastavovacie koliesko
- [UK] Опис елементів: а - душова лійка, б - ручний душ, с - масажні форсунки, d - регулювальна ручка
- [HR] Opis elemenata: a - kišna glava, b - ručna tuš glava, c - mlaznice za masažu, d - regulator
- [LT] Elementų aprašymas: a - lietaus dušo galvutė, b - rankinė dušo galvutė, c - masažinės purkštukai, d - reguliavimo rankenėlė
- [BG] Описание на елементите: а - дъждовен душ, б - ръчен душ, с - масажни дюзи, d - регулиращо копче
- [SL] Opis elementov: a - dežna prha, b - ročna prha, c - masažne šobe, d - nastavitveni gumb
- [LV] Elementu apraksts: a - lietus dušas galva, b - rokas duša, c - masāžas strūklas, d - regulēšanas poga
- [ET] Elementide kirjeldus: a - vihmadušš, b - käsidušš, c - massaažidüüsid, d - reguleerimisnupp
- [SR] Опис елемената: а - туш са кишом, б - ручни туш, с - масажне млазнице, d - дугме за подешавање
- [IS] Lýsing á íhlutum: a - regnsturtuhaus, b - handsturtuhaus, c - nuddstútar, d - stillingarhnappur
- [SQ] Përshkrimi i elementeve: a - kokë dushi me shi, b - dush dore, c - avullues masazhi, d - butoni i rregullimit
- [MK] Опис на елементите: а - глава за дожд, б - рачен туш, с - млазници за масажа, d - копче за прилагодување
- [MT] Deskrizzjoni tal-elementi: a - ras ta' doċċa bir-reġen, b - ras tal-id ta' doċċa, c - għadam tal-massaġġ, d - il-buttuna tal-aġġustament